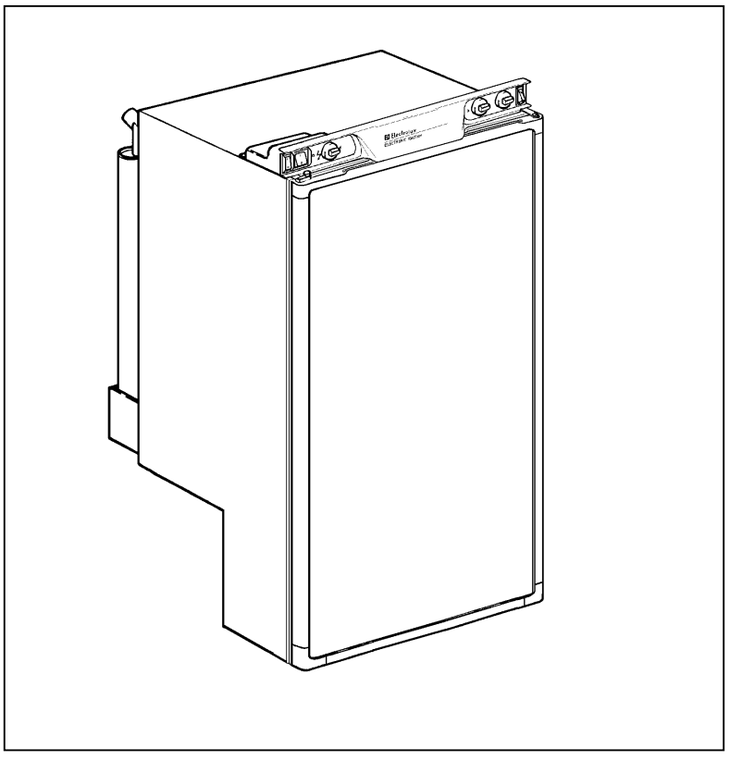
Electrolux

MANUAL

CARAVAN

RM 4270
RM 4271



Deutsch	Seite	1	Svenska	sida	31
English	page	7	Dansk	side	37
Français	page	13	Norsk	side	43
Italiano	pagina	19	Nederlands	pag.	49
Español	pagina	25	Suomi	sivu	55
			Português	cara	61

Typ C40 / 110
821 2663-03

CE

T.B. 06/99

BRUGS- OG INSTALLATIONSANVISNING FOR ELECTROLUX KØLESKAB

INTRODUKTION

Tillykke med Deres nye Electrolux køleskab.

Inden De tager køleskabet i brug bør De gennemlæse denne anvisning grundigt, således at skabet bliver installeret og anvendt korrekt.

Skabet er godkendt af DEMKO og DGP.

Radiostøjdæmpning: Dette apparat overholder gældende EFdirektiv vedr. radiostøj.

Køleskabet er beregnet for installation i campingvogn.

Installation af køleskabet i sejlbåde kan ikke anbefales, og garantien vil derfor heller ikke dække i sådanne tilfælde. Electrolux kan imidlertid levere andre modeller specielt egnet for installation i sejlbåde.

TRANSPORTSKADER

Kontrollér, at skabet er ubeskadiget. Eventuelle transportskader fra en transport, som De ikke selv har foretaget, skal senest 1 uge efter modtagelsen anmeldes til Deres forhandler.

DATASKILT

Kontrollér på dataskiltet at De har fået den ønskede model:

Korrekt gastryk er 30 mbar.

Korrekt spænding er 230 V.

Dataskiltet er anbragt på indervæggen inden i køleskabet og indeholder oplysninger om følgende:

Modelbetegnelse RM .....

Produktnummer .....

Serienummer .....

Da disse betegnelser er nødvendige ved evt. rekvirering af service er det praktisk, at De noterer numre og data i ovenstående rubrikker.

INDHOLDSFORTEGNELSE

BRUGSANVISNING 38

BETJENINGSPANEL 38

START AF KØLESKABET 38

VINTERFUNKTION 38

TEMPERATURREGULERING 38

DØRSPÆRRING UNDER KØRSEL 39

OPBEVARING AF MADVARER 39

FREMSTILLING AF ISTERNINGER 39

AFRIMNING 39

RENGØRING AF KØLESKABET 39

NÅR SKABET SKAL SLUKKES 39

HVIS KØLESKABET IKKE VIRKER 39

VEDLIGEHOLDELSE 40

ALMENE RÅD 40

GARANTI 40

SERVICE 40

TEKNISKE DATA 40

INSTALLATIONSANVISNING 40

DØRVENDING 40

DØRPANEL 40

INSTALLATION /INDBYGNING 41

VENTILATION AF KØLEAGGREGAT 41

GASTILSLUTNING 41

EL-INSTALLATION 42

BRUGSANVISNING

BETJENINGSPANEL

Køleskabet kan køre enten ved 230 V, 12 V eller ved gasdrift. Omstillingen foretages med knapperne som vist i fig. 3.

Omstillingen foretages med 2 vippeafbrydere, een for 230 V (B) og een for 12 V (A).

Med termostatknappen (C) kan De regulere temperaturen i køleskabet, når dette er i drift ved 230 V.

Der åbnes resp. lukkes for gastilførslen ved at dreje på knappen (D). Under tændingen skal knappen holdes inde som forklaret nedenfor.

Med termostatknappen (E) kan De regulere temperaturen i køleskabet ved gasdrift. Bemærk, at De ikke kan lukke for gassen med denne knap.

Gasflammen tændes og gentændes i givet fald elektronisk i modellen **RM 4271**. Derfor skal vippekontakten (F) være tilsluttet under gasdrift.

I kontakten findes en indikeringslampe, som blinker, når den automatiske gentænding forsøger at tænde brænderen. Normalt er denne lampe slukket.

I modellen **RM 4270** anvendes en manuel piezoelektrisk tænder. Ved at trykke på knappen (G) udløser man tændgnister på brænderen.

Inde i køleskabet forneden i bageste venstre hjørne findes et skueglas. Når brænderen er tændt, kan man se et blåt skær igennem glasset. (**RM 4270**)

START AF KØLESKABET

Alle henvisninger til fig.3.

Advarsel!

Anvend kun een energikilde ad gangen

Gasdrift

Ved den første ibrugtagning og efter reparationer, flaskeskift o.lign. kan gasledningerne indeholde luft. De bør udluftes, ved at køleskabet eller evt. andre gasapparater (kom-fur etc.) tages i brug i kort tid, således at gassen tænder uden forsinkelse.

Inden De tænder for gassen:

1. Gasventilen på gasflasken åbnes (det kontrolleres, at der er gas i flasken). En evt. stopventil i campingvognen åbnes.
2. Det kontrolleres, at 230 og 12 V-afbryderne er frakoblet.

Hvis De har modellen **RM 4271**, gøres følgende:

3. Der åbnes for gastilførslen ved at trykke knappen (D) ind og dreje den til positic .
4. Termostatens knap (E) indstilles til højeste trin.
5. Kontakten (F) tilsluttes. Kontaktens blinken ledsaget af en tikkende lyd angiver, at der dannes tændgnister på brænderen.
6. Knappen (D) trykkes ind, således at flammesikringen åbnes og der strømmer gas til brænderen.
7. Når flammen brænder, ophører gnistdannelsen automatisk. Kontakten blinker ikke længere.
8. Knappen (D) holdes endnu 10-15 sek. inde, således at flammesikringen aktiveres, dernæst slippes den.

Hvis kontakten igen begynder at blinke, gentages punkterne 6-8. Hvis kontakten stadig blinker af og til: flammen brænder uroligt (vindens påvirkning eller brænderen er stadig kold), er uden betydning.

Hvis De har modellen **RM 4270**, gøres følgende:

3. Der åbnes for gastilførslen ved at trykke knappen (D) ind og dreje den til positic .
4. Termostatens knap (E) indstilles til højeste trin.
5. Flammesikringen (D) skal holdes inde. Samtidig aktiveres tænderen (G) hver 2 - 3 sek., indtil flammen brænder.
6. Knappen (D) holdes endnu 10 - 15 sek. inde og slippes dernæst.

At flammen brænder kan man se gennem skueglasset, der er anbragt forneden til venstre inde i køleskabet.

Gassen afbrydes ved at stille knappen (D) og vippekontakten (F) (hvis den findes) på 0.

230 V drift

- Gas- eller 12 V-driften afbrydes.
- Termostatens drejeknap (C) anbringes på højeste trin.
- Kontakten (B) anbringes i position I. Når der er netspænding til stede, lyser kontakten grønt.

12 V-drift

12 V-driften bør kun anvendes under kørsel (når køretøjets motor går), da batteriet ellers hurtigt aflades.

- Gas- eller 230 V-driften afbrydes.
- Vippekontakten (A) anbringes i position I.

VINTERDRIFT

Kontrollér, at ventilationsgitrene og røggasventilen ikke tilstoppes af sne, visne blade eller lignende.

ELECTROLUX ventilationsgitter model **A 1609** (Fig. 2), kan udstyres med vinterbeskyttelse, model **WA 111**, som beskytter køleapparatet mod alt for kold luft. Beskyttelsen kan monteres, når udetemperaturen falder til under ca. 10°C, og den bør være monteret, når temperaturen ligger under frysepunktet.

Det anbefales at montere beskyttelsen, hvis vognen klodses op for vinteren.

TEMPERATURREGULERING

Alle henvisninger er for fig.3.

Efter at køleskabet er startet, varer det nogle timer, inden der bliver tilstrækkeligt koldt i skabet.

Ved 230 V drift er køleskabet termostatstyret og termostatknappen (C) skal stilles på 3-5. Hvis der ønskes koldere temperatur i skabet, indstilles på et højere tal.

Ved 12 V drift vil køleskabet køre konstant.

Ved gasdrift reguleres køleskabstemperaturen med gaster-

mostaten (E), som skal stilles på 3-5. Hvis der ønskes koldere i skabet, stilles knappen på et højere tal.

DØRSPÆRRING UNDER KØRSEL

Kontrollér, at dørspærren er slået til under kørslen.

Dørspærren sidder for oven over døren og kan stilles i 2 stillinger, fig. 1. I første stilling er døren lukket helt tæt. I den anden stilling er døren på klem, således at skabet kan tørre ud, når det ikke anvendes.

OPBEVARING AF MADVARER

Opbevar altid maden i lukket emballage. Læg aldrig varme madvarer ind, men lad dem køle af til stuetemperatur først.

Opbevar aldrig eksplosionsfarlige væsker i skabet, f.eks. lightergas, benzin, æter el. lign.

Det 2 stjernede (✶✶) frostrum er beregnet til opbevaring af allerede nedfrosne varer og for fremstilling af isterninger. Det er ikke egnet for nedfrysning af friske madvarer.

Opbevar ikke f. eks. sodavand o. lign. i frostrummet, da flaskerne kan sprænges ved at blive frosset ned.

Normalt kan varerne holde sig i ca. 1 måned i frostrummet. Følg eventuelle anvisninger på emballagen vedr. opbevaring i 2 stjernet frostrum.

FREMSTILLING AF ISTERNINGER

Is fryses bedst om natten - så er belastningen af køleskabet lavere, og køleaggregatet har flere reserver at trække på. Fyld isbakken næsten til randen med drikkevand og stil den på hylden i fryserummet.

For at få isen til at fryse hurtigere ind, kan man hælde lidt vand ud på hylden i fryserummet (et par spiseskefulde er nok) - derved forbedres kontakten mellem isbakke og fryseboks. Er man i besiddelse af flere isbakker, er det praktisk at fryse dem på forhånd og opbevare dem i fryserummet til senere brug.

AFRIMNING

I tidens løb dannes der rim på de kølede flader. Hvis rimlaget er tykkere end 5 mm, bør skabet afrimes.

Under afrimningen slukkes der for køleskabet og isbakken og madvarer i frostrummet tages ud.

Det kan anbefales at tage alle madvarer ud og rengøre skabet samtidig med, at det afrimes.

Anvend ikke varmeapparater, hårtørrer eller lignende, da sådanne kan ødelægge plastikdelene i skabet. Anvend heller ikke skarpe genstande til at fjerne isen med.

Tøvandet løber fra drypbakken gennem et rør, som fører til en drypskål på bagsiden af køleskabet, hvor vandet fordamper. Når al isen er smeltet, tørres køleskabet af, inden det startes pånyt.

Læg madvarerne ind i frostrummet, men vent med at begynde at fryse isterninger, til skabet er kølet helt ned igen.

RENGØRING AF KØLESKABET

Rengøringen foretages i forbindelse med afrimning af køleskabet eller ved behov.

Sluk for køleskabet ved stikkontakten. For skabets indvendige flader og dele incl. dørtætningslister bruges en klud, opvredet i varmt vand tilsat uparfumeret flydende opvaskemiddel eller soda. (1 tsk. pr. 1/2 liter vand).

Anvend ikke stærkere rengøringsmidler, skurepulver o.l. Når tætningslisten er helt tør, anbefales det at gnide denne med talkum.

Udvendigt kan skabet tørres af ved brug af normale rengøringsmidler.

AFBRYDELSE AF KØLESKABET

Anvendes køleskabet ikke i længere tid, bør det afbrydes.

1. Strømafbryderen stilles til 0.
2. Gasstopventilen (D) indstilles til "●".
3. Gassen afbrydes ved hjælp af stopventilen i campingvognen.
4. Køleskabet tømmes, afrimes og rengøres som beskrevet ovenfor. Køleskabets og frostboksens dør skal stå let åbne og fastgøres i denne position med dørspærren.

Hvis vognen klodses op i længere tid (f.eks. om vinteren), bør vinterbeskyttelsen **WA 111**, Fig. 2, monteres på ventilationsgitteret.

HVIS KØLESKABET IKKE VIRKER

Kontrollér følgende, inden De tilkalder service:

1. At anvisningerne i afsnittet **START AF KØLESKABET** er fulgt.
2. At køleskabet er rettet op, således at det står vandret.
3. Om skabet evt. kan køre på en af de andre energikilder.
4. Hvis køleskabet ikke fungerer ved gasdrift kontrollér:
   - ● At gasbeholderen ikke er tom.
   - ● At alle tilgangsventiler er åbne.
5. Hvis køleskabet ikke virker på 12 V, kontrollér da:
   - ● At 12 V spændingen er tilsluttet.
   - ● At sikringen til 12 V ikke er gået.
   - ● At batteriet ikke er afladet.
6. Hvis køleskabet ikke virker på 230 V kontrollér da:
   - ● At 230 V spændingen er tilsluttet.
   - ● At sikringen til 230 V ikke er gået.
   - ● At et eventuelt HFl relæ ikke har koblet ud.

Hvis skabet ikke køler tilstrækkeligt, kan det skyldes følgende:

1. At ventilationen til køleaggregatet er utilstrækkelig. Kontrollér, at ventilationsristene ikke er tildækkede og at vinterskodderne er åbnet.
2. At køleelementet er rimet til.
3. At termostatknappen skal stilles på et højere tal.
4. At gastrykket er forkert.
5. At omgivelsestemperaturen er for høj f.ex. i et fortelt.
6. At for mange madvarer er lagt i køleskabet på en gang.
7. At døren ikke er korrekt lukket.
8. At der er tilsluttet flere energikilder samtidigt.

Hvis dette er i orden, bør De tilkalde service.

Der må aldrig gøres indgreb i det lukkede kølesystem, som indeholder ammoniakholdigt vand under højt tryk.

VEDLIGEHOLDELSE

Kontrollér regelmæssigt, at slangen fra gasflasken ikke har nogen form for beskadigelser.

Man kan kontrollére, at samlinger er tætte ved at pensle disse med en kraftig sæbeopløsning. Hvis der konstateres lækage, bør De omgående kontakte service eller en VVS installatør.

Køleaggregatets bagside bør en gang om året rengøres med en børste eller støvsuges. Husk at afbryde for stikkontakten først.

ALMENE RÅD

- Køleskabet bør ikke drives på 12 V, når De camperer, ellers vil batteriet hurtigt blive afladet.
- Afrim regelmæssigt.
- Gør køleskabet rent og lad det tørre ud ved at stille døren på klem, når det ikke skal anvendes i længere tid
- Pak varerne ind, det er navnlig vigtigt, at flydende varer og varer som dufter kraftigt holdes i tætsluttende emballage.
- Hold altid ventilationsåbningerne frie.
- Hold altid døren spærret under kørslen ved hjælp af dørspærren.
- Tilslut kun een energikilde ad gangen.

GARANTI

Eet år fra den dokumenterede købsdato (gem købsnotaen). Garantien dækker fabrikations- og materialefejl, der måtte opstå ved normal brug i privat husholdning i Danmark. Garantien omfatter materialer, nødvendige transportomkostninger og arbejdsløn.

For Grønland og Færøerne gælder særlige regler.

Køleskabet omfattes desuden af ``Europagaranti''. Se den vedlagte anvisning.

Forbehold

Garantien omfatter ikke fejl og skader, som skyldes andre årsager end fabrikations- og materialefejl. Det er en forudsætning for garantien, at reparation ikke er forsøgt foretaget af andre end vore autoriserede serviceorganer.

Garantien dækker ikke uberettiget tilkald af service. Kontrollér derfor punkterne i afsnittet: ``**HVIS KØLESKABET IKKE VIRKER**''.

SERVICE

Hvis dette er i orden, forsøg da ikke selv at finde en eventuel fejl, men tilkald service.

TEKNISKE DATA RM 4270/ 71

Køleskabets ydre mål
- Højde (inkl. kontrolpanel) ..... 821 mm
- Bredde ..... 486 mm
- Dybde inkl. køleaggregat
  - uden dør ..... 495 mm
  - med dør ..... 534 mm

Indbygningsmål
- Højde ..... 825 mm
- Bredde ..... 490 mm
- Dybde ..... 505 mm
- Trin
  - Højde ..... max 220 mm
  - Bredde ..... 490 mm
  - Dybde ..... max 225 mm

Indhold
- Brutto ..... 77 lit
- Netto ..... 72 lit
- heraf frostboks ..... 7 lit

Vægt (uden emballage) ..... 23 kg

Elektriske data
- Effekt, 230 V ..... 125 watt
  - 12 V ..... 120 watt
- Energiforbrug/døgn ..... 2,5 kWh

Gastekniske data
- Effekt ..... 232 watt
- Ditto, mindste flamme ..... 105 watt
- Gasforbrug/døgn ..... 0,27 kg

Køldemiddel ..... ammoniak

INSTALLATIONSANVISNING

DØRVENDING

Køleskabet leveres med hængslingen i højre side, men den kan ændres til venstrehængslet ved, at hængslerne samt dørspærren flyttes til modsat side på følgende måde:

- Den øverste hængselltap skrues af (hold rede på skruerne og bøsningerne).
- Løft døren af den nederste hængseltap.
- Flyt tappen til hængselbeslaget i modsat side.
- Tag dørspærren af og flyt den til modsat side.
- På overkanten af døren sidder to plast-insatser til de alternative huller for dörspærringen. Tryk dem forsigtigt ud og lad dem bytte plads.
- Sæt døren på hængseltappen. Tappen med skiver og bøsning monteres derefter foroven.
- Kontrollér, at døren sluttet tæt.

DØRPANEL

Dørpaneler kan let monteres og udskiftes. Panelet skal have følgende mål:

- Højde ..... 740 mm
- Bredde ..... 453,5 mm
- Tykkelse ..... max 3,8 mm

- Tag døren af, se **DØRVENDING**
- Skru den dørliste af og træk panelet ud af sidelisterne.
- Sæt det nye panel ind og skru den nederste dørliste fast igen.

INDBYGNING

Køleskabet er beregnet på at blive indbygget i en campingvogn eller campingbil og beskrivelsen refererer hertil.

Det er vigtigt, at køleskabet ikke udsættes for en varmestråling fra varme genstande (f.eks. under et komfur uden strålingsbeskyttelse).

Køleskabet bør installeres i vognen på en sådan måde, at det ikke udsættes for varmepåvirkning udefra. Om muligt anbringes køleskabet ikke i samme side som indgangsdøren -som i en campingvogn normalt vender mod syd og er forsynet med fortelt, som vanskeliggør udstrømning af forbrændingsgasser og varme fra ventilatoråbningerne.

Undgå at installere køleskabet, så ventilatoråbningerne tildækkes af vognens indgangsdør, når den står åben - herved reduceres ventilationen og dermed køleeffekten.

Indbygning

Køleskabet skal indbygges i en niche, hvis dimensioner er angivet i **TEKNISKE DATA**.

Nichens bund skal være vandret og jævn, så køleskabet let kan skubbes ind på plads. Den skal være stærk nok til at kunne bære køleskabets vægt.

Der skal påmonteres anslagslister forneden, foroven og på siderne, og de skal forsynes med en elastisk tætningsliste som vist på Fig. 4.

Køleskabet skubbes så langt ind i nichen, at kabinettets og nichens forkanter flugter med hinanden. (Der skal være 10-20 mm plads bag køleaggregatet).

Kontrollér, at ingen ledninger eller slanger kommer i klemme, når skabet skubbes ind. Kontrollér ligeledes, at ingen ledninger kommer i berøring med skarpe kanter eller varme dele på køleaggregatet.

I køleskabets sidevægge sidder fire plastbøsninger med skruer, så køleskabet kan fastgøres til nichen som vist på Fig. 7. Nichens sidevægge og/eller forstærkningslister til fastgørelse af køleskabet skal være udført således, at skruerne kan blive siddende fast, også ved de stød, der kan forekomme under kørsel.

Når køleskabet er sat på plads, skrues skruerne gennem dets yderte plade og ind i nichevæggen. Der må ikke være mere end 3 mm luft mellem køleskab og nichevæg. Om nødvendigt indsættes ekstra lister eller lignende.

Bemærk! Dette er den eneste tilladte fastgørelsesmåde. Skruer, som skrues ind i køleskabets isolering på andre steder, kan ødelægge skumtildækkede komponenter som f.eks. elektriske ledninger.

VENTILATION AF KØLEAGGREGAT

Ved høje omgivelsestemperaturer er køleaggregatets fulde ydelse kun sikret ved en tilstrækkelig ventilation.

Køleaggregatets ventilation sker gennem to åbninger i campingvognens væg (fig. 5). Der ledes frisk luft ind, som strømmer opvarmet ud gennem den øverste åbning.

Den nederste åbning anbringes direkte ovenfor nichebunden og det øverste så højt som muligt over køleaggregatets kondensator (C), dog mindst som vist i udførelse fig. 6b eller bedre som i fig. 6a.

Ventilationsgitter, Fig. 2

Åbningerne skal beskyttes med egnet ventilationsgitre med tilstrækkelig varmebestandighed.

Ventilationsgittrene bør have et frit gennemstrømningsareal på mindst 250 cm^2. Bemærk venligst, at hvis der sættes myggenet bag gitteret, kan arealet mindskes op til 50%.

I åbningerne bør man installere ventilationsgitter **A 1609**, som er udviklet af Electrolux specielt til dette formål (D i Fig. 6). Samtidig bør man også installere rammen **R 1610** (A i Fig. 6). Så kan man nemlig let tage gitteret ud, hvilket gør det muligt at foretage eftersyn og mindre reparationer, uden at man behøver at afmontere køleskabet.

Udluftning af eventuel gaslækage

Hvis det ikke er sikret, at evt. udtrængende gas (tungere end luft) kan ledes ud i det fri gennem et gitter i gulvhøjde, anbefales det at anbringe et hul på ca. 40 mm i vognbunden (ikke i nærheden af brænderen), hvorigennem gassen kan ledes ud.

Hullet forsynes med myggenet og beskyttes mod grusstænk o.l. med en vinkelplade.

Udledning af forbrændingsgasser

Rummet mellem køleskabet og vognens indvendige sidevæg, Fig. 6, er tætnet ud imod opholdsrummet. Herved undgår man, at der opstår kold træk (vintercamping), og røggasser kan ikke trænge ind i vognen. Det er derfor ikke nødvendigt at bruge den sædvanlige røggasudledning - røggasserne trækkes ud gennem det øverste gitter sammen med ventilationsluften.

Bemærk! Ved denne form for ventilation anvender man, såvel oppe som nede, samme type gitter - uden den integrerede røggasudledning. Derfor skal et evt. medfølgende T-stykke ikke bruges i dette tilfælde.

En afledningsplade af aluminium (B), Fig. 6, anbragt i nichen over gasudledningsrøret (I) letter varmeafledningen.

Følgende betegnelser står i Fig. 6:

A. Ramme **R 1610** for ventilationsgitter.
B. Afledningsplade, ca. 0,5 x 100 x 100 mm, se Fig. 9.
C. Køleaggregatets kondensator.
D. Ventilationsgitter **A 1609**.
E. Tætningsliste
Bredde 486 mm, Electrolux Art. nr. 295 1147-10
F. Køleskab.
G. Anslagsliste af træ, ca. 10 x 20 mm.
H. Nichehøjde (se **TEKNISKE DATA**)
I. Gasafledningsrør.

GASTILSLUTNING

Flaskegas leveres i Skandinavien med et tryk på 30 mbar. Kontrollér, at dette er angivet på køleskabets dataskilt. Vær

opmærksom på, at flaskegas i udlandet kan være med tryk på 50 mbar.

Køleskabet kan ikke køre på bygas eller naturgas.

ADVARSEL Kontrollér, at der står 30 mbar på gasflaskens reduktionsventil

Installationen for gasdrift skal udføres i overensstemmelse med Gasreglementets afsnit A og Gasreglementets afsnit B-3, ``Installationsforskrifter for F-gas anlæg i campingvogne m.m.''

Følgende krav skal være opfyldt.

- Gasslangen fra flasken skal være DGP-godkendt og skal være solidt fastgjort til køleskabet eller til evt. fast gasinstallation med omløber med metallisk tætning eller med slangebindere til en tæt og forskriftsmæssigt monteret slangestuds (er ikke medleveret til Danmark). Slangens længde må ikke overstige 1,5 m.
- Ved eventuel gennemføring af slangen gennem væg eller gulv, skal slangen beskyttes effektivt imod slidpåvirkninger.
- I den faste installation skal der være monteret en let tilgængelig godkendt afspærringsventil for køleskabet. Ventilen skal være fastgjort til campingvognens væg eller gulv.
- Gasslangen skal tilkobles gasflasken via en DG-godkent reduktionsventil, således at gastrykket til køleskabet bliver 30 mbar (300 mm v.p.)
- Når køleskabet er færdigmonteret skal installationen trykprøves og alle samlinger skal kontrollés for tæthed.

Dette skal udføres af en fagmand.

EL-INSTALLATION

230 V tilslutning

Kontrollér spændingsangivelsen på dataskiltet 230 V. I udlandet bør De altid kontrollére spændingen på tilslutningsstedet.

Der skal installeres en let tilgængelig stikkontakt med virksom jordforbindelse i nærheden af køleskabet.

Ledningsføring og installation skal udføres forskriftsmæssigt. 12 V ledninger og installation holdes skarpt adskilt fra 230 V installationen. Ledninger skal holdes fri af de varme dele på køleaggregatet og må ikke kunne berøre skarpe kanter.

Dette køleskab er udelukkende beregnet for installation i campingvogne.

Skal ekstrabeskyttes, jfr. Stærkstrømsreglementet. Er tillslutningsstedet udført med ekstrabeskyttel- se i form af stikkontakt for trebent stikprop, så SKAL DEN TOBENEDE STIKPROP UDSKIFTES MED EN TRE BENET STIKPROP. Lederen med grøn/gul isolation skal tillsluttes jordklemmen mærket

Dette gælder også, selv om der er tale om udskiftning af et eksisterende køleskab, der ikke har været ekstrabeskyttet.

12 V tilslutning

Køleskabet skal tilsluttes enten til bilens batteri eller generator. For at undgå for stort spændingsfald skal tilledningen have et tværsnit på mindst 2,5 mm^2. Hvis afstanden til køleskabet overstiger 9 m, skal der vælges mindst 4 mm^2.

Ledningen bør være sikret med max.16 Amp sikring.

Der skal være monteret et relæ således, at der kun kommer strøm til køleskabet, når bilens motor kører.Dette for at undgå afladning af batteriet.

Strømdiagrammets betegnelser betyder:

Strømdiagram for 230 V-installationen: fig. 9

Strømdiagram for 12 V-installationen:

fig. 10 (**RM 4270**), fig. 12 (**RM 4271**)

A Elektronisk tændings-/gentændingsaggregat
B Tændrør (på brænderen)
C 12 V-varmepatron
D Afbryder for 12 V-drift
E Tændingsaggregatets afbryder (gasdrift)
F Elektrotermostat
G 230 V-varmepatron
H Strømafbryder 230 V
J Skrueklemme (kun for Skandinavien)
L Skrueklemme

12 V-Forsyning for genantænder (RM 4271)

Fig. 12 viser strømdiagrammet for apparatet i leveringstilstand. 12 V-forsyningen ledes ind ved (L). Den elektroniske tænder (A) forsynes via to broer (1) og (2) på skrueklemmen (L). Dette gælder også den indvendige belysning (K), hvis der forefindes nogen.

Det anbefales at forsyne tænder og belysning via en separat, direkte 12 V-tilslutning. Til dette formål fjernes broerne (1) og (2), og der foretages direkte tilslutning som vist i fig.11.

På nogle modeller forefindes der en separat skrueklemme, (J) i fig. 12. Er dette tilfældet, fjernes som før de to broer (1) og (2), hvorefter der imidlertid tilsluttes den separate forsyning ved (J).

Det frarådes at forsyne gentændingsaggregatet fra et ladeaggregat uden mellemkoblet batteri.

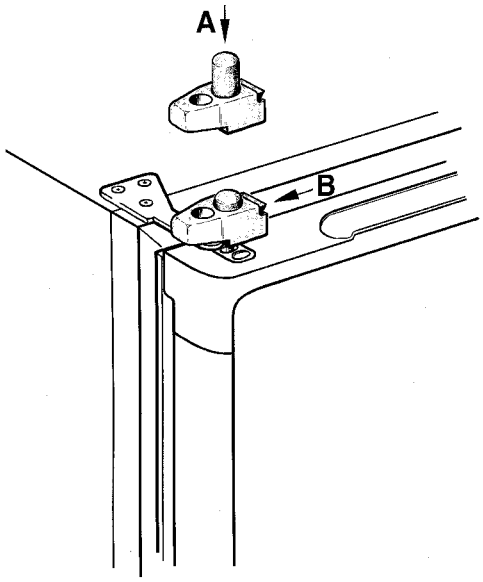


Fig. 1

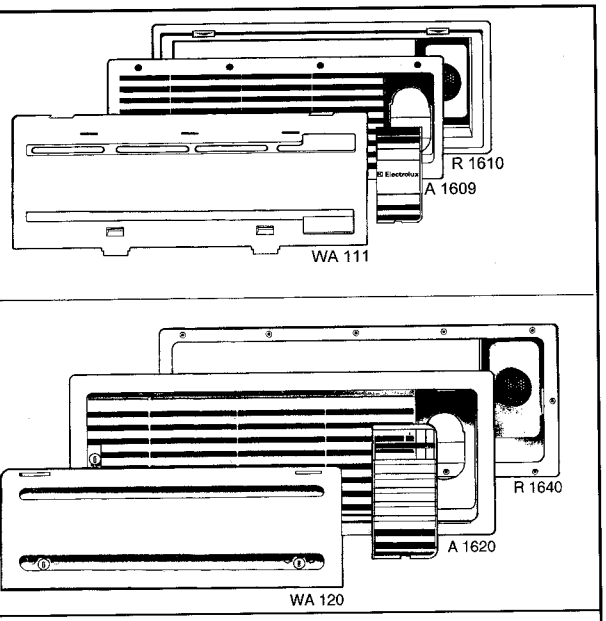


Fig. 2

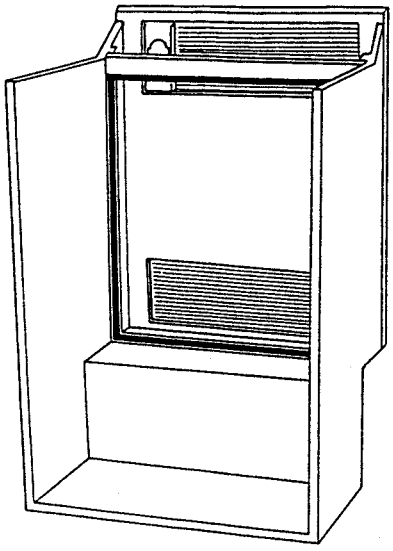


Fig. 4

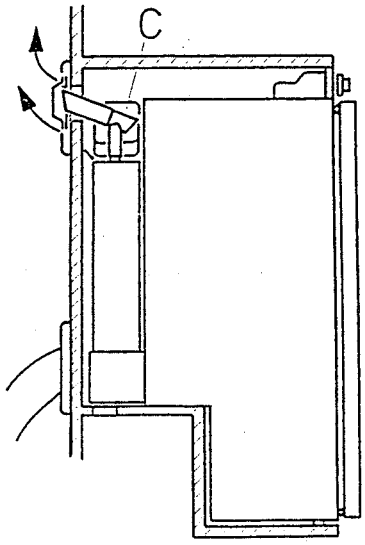
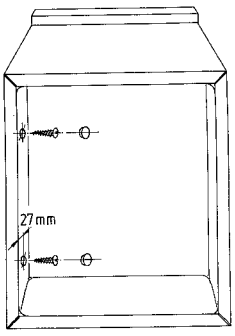


Fig. 5



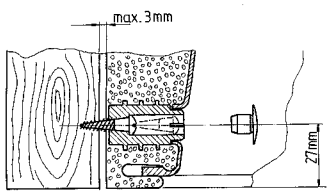


Fig. 7

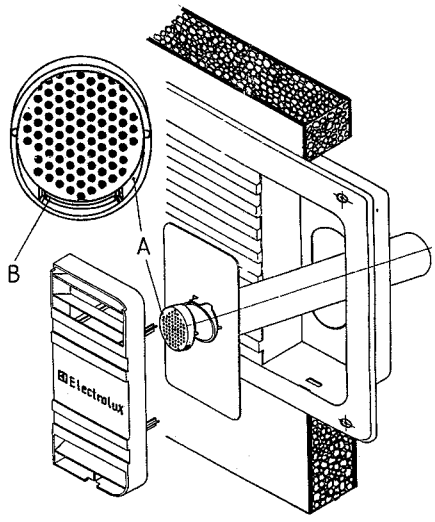


Fig. 8

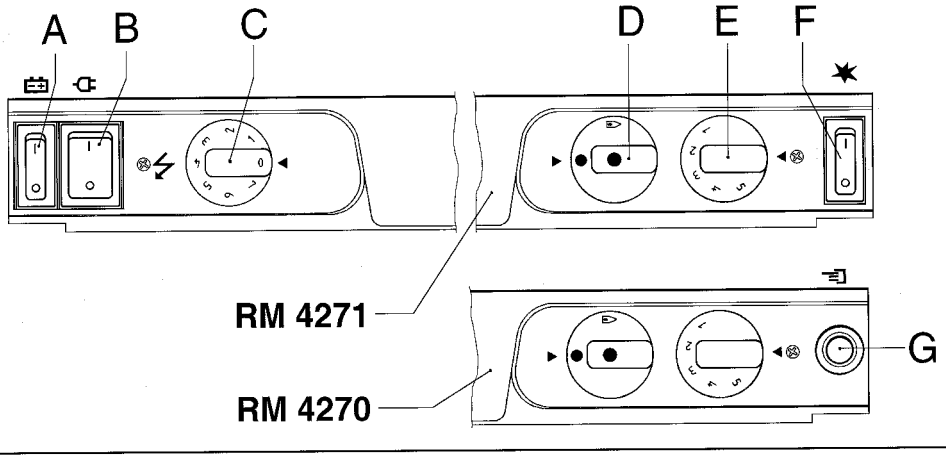


Fig. 3

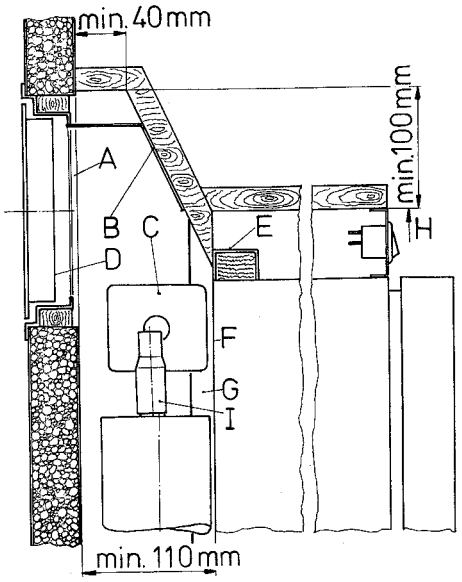


Fig. 6a

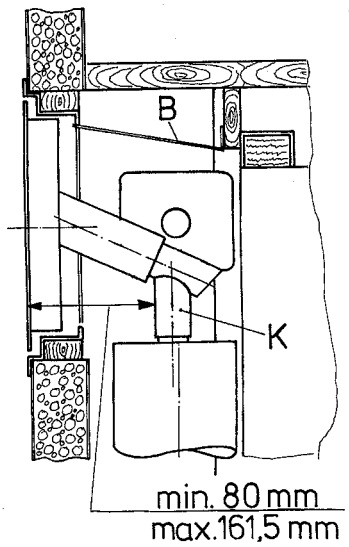


Fig. 6b

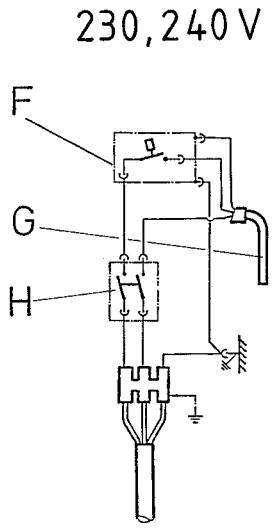


Fig. 9

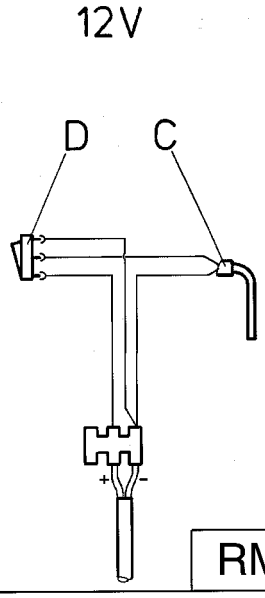
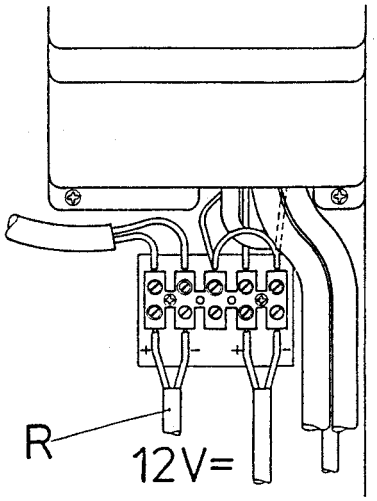
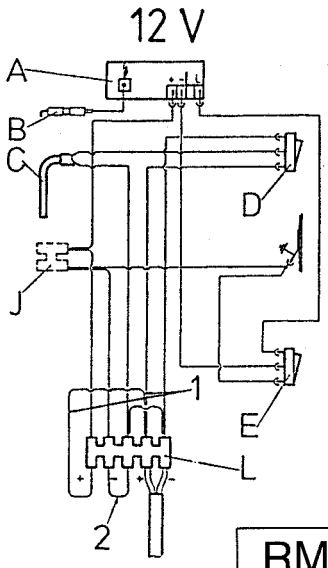


Fig. 10



RM 4271

Fig. 11



RM 4271

Fig. 12

Electrolux

DECLARATION OF CONFORMITY

according to

Low Voltage Directive 73/23/EEC and
the Amendment to LVD 90/683/EEC
EMC Directive 89/336/EEC
EMC Automotive Directive 72/245/EEC and
the Amendment 95/54/EC Annnex I (Electronic subassembly)
Gas Directive 90/396/EEC
CE Marking Directive 93/68/EEC

Type of equipment	Absorption Refrigerator
Brand Name	ELECTROLUX
Type designation	C 40/ 110 (type family)
Manufacturer' s (Factory) name	ELECTROLUX Siegen GmbH
adress	In der Steinwiese 16, D 57074 Siegen
telephone no	INT+49 - 271 692 0
telefax no	INT+49 - 271 692 304

The following harmonized standards or technical specifications (designations) which comply with good engineering practice in safety matters in force within the EEA have been practiced.

EN 60335-1 (IEC 335-1), EN 60335-2-24 (IEC 335-2-24)	Low Voltage Directive
EN 60555-2, EN 60555-3, EN 50082-1, EN 55014	EMC Directive
PR EN 732, DIN 3370, DIN 30694 T4	Gas Directive

The equipment conforms completely with the above stated harmonized standards or technical specifications.

By signing this document, the undersigned declares as manufacturer, or the manufacturer's authorized representative established within the EEA, that the equipment in question complies with the requirements stated above.

Manufacturer

Date	**Signature**	**Position**
04.03.96	G. Bittner	General Manager

Clarification
Gunter Bittner